

Título: EL PERDÓN

Argumento y guión: Joaquín Lisón

Versión 6

Diálogos: Joaquín Lisón y Cecilia Ibáñez

Una producción de Joaquín Lisón e InDirectFilm

CRÉDITOS DE LA PELÍCULA (sobre negro)

SEC.1	CARTAGENA/ANA Y ANDRÉS	EXT/DIA
--------------	-------------------------------	----------------

ANA VARGAS (47 años) una mujer Cartagenera, de profesión médica ginecóloga, le gusta hacer deporte junto al mar como descarga de su vida diaria.

ANA corre. Detrás se visualiza la ciudad de Cartagena, la montaña y el Mar Mediterráneo.

ESC.2	TORRE PACHECO. CASA DE ANA/ANDRÉS	EXT/DIA
--------------	--	----------------

ANA Y ANDRÉS (51 años, funcionario público del ayuntamiento de Cartagena) viven en un chalet de una urbanización de Torre Pacheco con una terraza grande que da a un campo de golf. Andrés juega al golf.

Ana sale a la terraza y mira a su
marido jugar. (Llaman al timbre.
Ana se adentra a la casa para
abrir)

(Entran JOSE VARGAS (80 años) y FUENSANTA PADILLA (75 años). JOSE es un ingeniero naval jubilado. De ideas conservadoras, muy religioso con muchos prejuicios acerca de la política, de los inmigrantes y de la juventud actual.

JOSÉ

Hola hija.

FUENSANTA

Hola hija.

ANA

Qué sorpresa. No os esperaba hoy.
No tenemos nada preparado.

JOSÉ

No te preocupes hija. Ya hemos
comido. (se sientan). (Mira a su
hija) ¿Te acuerdas de mi amigo
Carlos?

ANA

No me acuerdo papá.

JOSÉ

Era el administrador de NAVALIA.

FUENSANTA

Venimos de su entierro.

ANA

Si, me acuerdo de él. Hubo una
época en la que íbamos mucho a su
casa de campo.

JOSÉ

Si. Ese es. (mira a su hija) Vivía
muy triste desde la muerte de su
mujer. En la ciudad, solo y los
hijos lejos de Cartagena.

FUENSANTA

Y el único capricho que le
quedaba, su casa de campo y la
finca, los tuvo que vender porque
ya no se podía ocupar él sólo.
(Ana mira a Andrés).

(Aparece Andrés).

ANDRÉS

¿Os pongo algo?

JOSÉ

Un café, gracias Andrés.

FUENSANTA

Otro para mí.

ANDRÉS

(mira a Ana) ¿y tú Ana?

ANA

Yo también, gracias. (Andrés entra a la casa)

JOSÉ

(Mira a su hija) ¿Cómo vas, hija?

ANA

Bien. Me voy al trabajo enseguida.

JOSÉ

¿24 horas?

ANA

Sí.

JOSÉ

Bueno. Se pasa enseguida.

ANA

Sí. (Se oyen pájaros. Ana gira la mirada al cielo).

ESC. 3	PORTON CASA / ANA Y ANDRÉS	EXT/DIA
---------------	-----------------------------------	----------------

ANA se despide de ANDRÉS, JOSÉ Y FUENSANTA en el jardín de su casa, EN EL PORTÓN donde están aparcados los coches. ANA sube a su coche. Se saludan con un adiós, con la mano. El coche de ANA se aleja.

ESC. 4	TORRE PACHECO FÁBRICA EMPAQUETADO LECHUGA INT/DIA
---------------	--

La acción transcurre en una de las fábricas del campo dedicada al cultivo de lechugas, situada en Torre Pacheco, una localidad del campo de Cartagena que se encuentra a 8 Km del Mar Menor. Es un municipio con una gran población migrante.

En una fábrica de empaquetamiento de lechugas se encuentran cientos de mujeres de diversas nacionalidades. Todas visten batas blancas. El ambiente es sombrío, gris, poco luminoso.

Entre todas las mujeres sobresale **NALA NDIAYE** (24 años), mujer senegalesa que trabaja en la cinta de empaquetar.

ESC. 5	CUARTO BAÑO/FAB.EMP.LECHUGA NALA Y NAYAH INT/DIA
---------------	---

NALA entra al cuarto de baño. Se quita la faja. Está embarazada. Su amiga **NAYAH SECK (42 años)** nacida también en Senegal, entra detrás.

NAYAH (Entrando al baño, habla en wolof, idioma oficial de Senegal)

Nala espera, espera. No te quites la faja, pueden descubrirte.

NALA (la mira agotada)

Me siento muy mal, me apretaba mucho, no la soportaba más...
Tengo ganas de vomitar.

NALA vomita, NAYAH la protege.

NAYAH

Danga sóнна (estás cansada)

NALA (se recuesta en la pileta)

Dama màrr (tengo sed)

NAYAH le da agua, la coge del brazo y salen del baño.

NAYAH

Aitcha, athia (venga vamos)

NALA se vuelve a poner la faja.

ESC. 6	FABRICA/CINTA NALA	INT/DIA
---------------	---------------------------	----------------

NALA en la cinta de nuevo. No se siente bien. Está muy mareada. Cae sangre al suelo por debajo de su bata. NALA observa el suelo, se desmaya y cae. Llega a socorrerla NAYAH.

Las compañeras de trabajo miran. No saben qué hacer.

NAYAH (nerviosa)

Por favor ayuda!!!

Mientras coge un paño y limpia a NALA. Se acercan dos o tres compañeras a ayudarla.

NAYAH

Avisen a la encargada por favor.

NALA se despierta, mira a NAYAH, le tiende la mano... NAYAH la coge de la cadera y salen juntas

ESC. 7	HOSPITAL CARTAGENA/ NALA Y NAYAH	EXT/DIA
---------------	---	----------------

En la puerta de Urgencias del Hospital de Cartagena, llega un coche con NALA y NAYAH. Un par de hombres se bajan y abren la puerta de atrás para sacar a NALA.

NAYAH sale por la otra puerta y entra a la puerta de Urgencias.

Los hombres entran al coche y salen velozmente con el coche.

Salen unos enfermeros corriendo y se llevan a NALA en una camilla para adentro.

ANA se pone la bata de quirófano velozmente en el vestíbulo del paritorio. Entra la comadrona y le explica a Ana que el bebé ha nacido muerto. Mientras se viste, Ana le pregunta qué ha pasado. La comadrona le explica que la chica ha abortado involuntariamente poco antes de llegar al hospital.

COMADRONA

(mirando a ANA)

Doctora la criatura acaba de nacer muerta.

ANA

(Preocupada)

¿No me digas! ¿Qué ha pasado?
¿Cómo se encuentra la madre?

COMADRONA

Cuando entró al paritorio estaba casi muerta. Había perdido mucha sangre.

ANA

¿Tenía cólicos?

COMADRONA

No.

ANA

¿Sigue sangrando?

COMADRONA

No, tampoco. Está estable. El aborto se ha producido poco antes de entrar al hospital. (Ana asiente con la cabeza).

ANA

Voy a ver. ¿Cómo se llama?

COMADRONA

Nala.

ANA se dirige a la sala de paritorio

ESC. 9	HOSP. CARTAGENA PARITORIO/ANA-NALA INT/DIA
-------------------	---

ANA entra al paritorio. NALA tiene a su bebé muerto entre las manos. ANA se acerca.

Nala mira a Ana, con tristeza. Entra una enfermera junto con la comadrona. Se acercan a Nala.

ANA

Nala, se van a llevar a tu bebé para lavarlo. Luego podrás estar con él otra vez.

NALA

(muy triste)
Dama la beg (te quiero)
Ba beneen yoon (adiós)

Nala entrega su bebé a la enfermera. La enfermera y la comadrona se marchan. Ana coge de la mano a Nala y se miran. Nala llora. Ana la abraza.

ANA

Soy la Doctora ANA Vargas,
ginecóloga de urgencia.

NALA

(Asiente con un movimiento de cabeza)

ANA

¿Cómo te sientes? (Nala no responde) ¿Tienes cólicos?

NALA

No, doctora.

ANA

¿Estás muy dolorida?

NALA

Sí.

ANA

Será mejor que te recuestes un poco para que tu cuerpo descanse.

NALA

Si.

Ana coge el mando de la cama y echa para atrás el respaldo. Ayuda a Nala a colocarse bien y la termina de tapar con la manta. Nala cierra los ojos. Ana la observa.

ESC.10	PASILLO EXTERIOR PARITORIO/ANA Y BABATUNDÉ INT/DIA
--------	--

ANA sale del paritorio y en el pasillo se encuentra con **BABATUNDÉ NDIAYE** (28 años) senegalés, marido de NALA, muy nervioso. Está acompañado por NAYAH y su marido **SAFI SECK** (45 años), primo de BABATUNDÉ.

BABATUNDÉ se dirige a ANA y le pregunta.

BABATUNDÉ (nervioso)

¿Cómo se encuentra NALA, mi mujer?

ANA

Está estable, ha dejado de perder sangre, pero ha tenido un aborto.

BABATUNDÉ

¿Qué quiere decir?

ANA

(triste) Ha perdido a su bebé, lo siento mucho.

BABATUNDÉ (incrédulo)

Esta mañana estaba muy bien, ¿por qué ha perdido a nuestro hijo?

ANA

(nerviosa) No lo sabemos todavía, el aborto se ha producido poco antes de que entrara al hospital.

BABATUNDÉ

(se mira con Nayah y se dirige de nuevo a Ana)
Pero me está diciendo que nuestro hijo ya no vive. ¿No ha podido hacer nada?

ANA (intenta calmarlo)
A veces ocurre, en algunas mujeres
se producen abortos espontáneos,
¿de cuántas semanas estaba su
esposa?

BABATUNDÉ
(la mira, desconcertado)
La verdad doctorada es que no
sabría decirle, NALA, mi mujer es
la que lleva las cuentas.

ANA
Ya, bueno, no se preocupe, tenemos
que verlo a partir de mañana
cuando Nala haya descansado.

BABATUNDÉ
No me lo puedo creer

Babatundé se agarra la cabeza. Safi se acerca a
consolarlo. Babatundé se aparta y se golpea
voluntariamente contra la pared del pasillo y
mira con odio a Ana mientras se muerde la mano
violentemente. Ana intenta mantener la calma.

NAYAH
(Se acerca a Ana) Estaba de ocho
meses, doctora.

ANA
¿Ha tenido problemas durante su
embarazo?

NAYAH
(dubitativa) Ha sido un embarazo
normal, doctora.

ANA
(pausa) ¿Quieren pasar a ver a
Nala?

NAYAH
Si, si por favor.

Nayah coge a Babatundé y entran al paritorio. Ana se queda
fuera, en silencio, pensativa.

ESC.11	IGLESIA (Cartagena) ANA y su familia INT/DIA
---------------	---

En la Iglesia de Cartagena se encuentran sentados en un banco escuchando la misa ANA y ANDRÉS y los padres de ANA, JOSÉ VARGAS y FUENSANTA.

Es el momento de la Consagración del pan y el vino. Suena música eclesialística.

El **CURA FRANCISCO** (60 años), campechano por un lado y espiritual por otro, toma la hostia y el vino e invoca las palabras del Espíritu Santo:

Debemos intentar apreciar la presencia de Cristo en nosotros y recordarnos su sacrificio en la cruz para nuestra salvación. La eucaristía fue instituida por Jesucristo para que comulguemos con él y para que, recordando su sacrificio, alcancemos también el perdón de nuestros pecados y nos sea dada la gracia de la vida eterna.

Relata el apóstol Mateo:

"Jesús tomó pan y, después de pronunciar la bendición, lo partió, lo dio a los discípulos y les dijo: 'Tomad, comed: esto es mi cuerpo'. Después tomó el cáliz, pronunció la acción de gracias y dijo: 'Bebed todos; porque esta es mi sangre de la alianza, que es derramada por muchos para el perdón de los pecados'".

Llegado el momento de recibir la eucaristía, JOSE Y FUENSANTA se acercan a comulgar, en cambio ANA sale de la Iglesia, Andrés se queda en el banco y observa a su mujer marcharse.

ESC.12	COCHE DE JOSÉ. ANA Y SU FAMILIA EXT/DIA
---------------	--

JOSÉ, FUENSANTA, ANA Y ANDRÉS van en el coche. Andrés conduce. Sentados en la parte de atrás están Ana y Fuensanta. Pasan por delante de un campo de cultivo de lechugas.

FUENSANTA, madre de Ana, pregunta:

FUENSANTA

¿Por qué trabajan un domingo?

ANDRÉS

Estamos en temporada de recoger la lechuga.

JOSÉ

Con la cantidad de españoles que están en paro, no entiendo qué hacen tantos inmigrantes trabajando en el campo.

FUENSANTA

(moviendo la cabeza)

José hombre, tienen derecho a trabajar como todas las personas. Tú y tus comentarios, hay que ver.

JOSE

Ahí, ahí me gustaría ver a todos los españoles que están en paro. Si, si, a todos esos que solo quieren cobrar y no trabajar. No me digas que eso es normal, Fuensanta.

Andrés mira a Ana. Ana, silenciosa, mira en dirección a los jornaleros.

FUENSANTA

José, que acabamos de salir de la Eucaristía. Conduce tranquilo.

JOSÉ

No tengo nada contra los inmigrantes. Solo que vienen a España jugándose la vida y quitando trabajo a los de aquí.

ESC.13	PUESTO ENTRADA URB.CASA ANA, ANA Y FAMILIA EXT/DIA
--------	---

JOSÉ, FUENSANTA, ANA Y ANDRÉS en el coche entran a la urbanización donde viven ANA y ANDRÉS. Un guardia jurado les abre la barrera y les saluda.

GUARDIA JURADO

Buenos días, señor Andrés. Este fin de semana han robado en dos chalets de la urbanización.

JOSÉ

¿Tenéis alguna información o sospecha de quienes han podido ser?

GUARDIA JURADO

Hasta el momento no se sabe nada, no hay indicios de los ladrones. La policía ha estado investigando, revisando las cámaras de seguridad, pero no han encontrado nada sospechoso, ni siquiera huellas dactilares en los chalets.

ANDRÉS

Gracias hombre, estaremos atentos y ante cualquier movimiento raro o sospecha le comunicaremos.

GUARDIA JURADO

Gracias, señor Andrés.

ESC.14	CASA ANA . ANA Y FAMILIA COCHE EXT/DIA
---------------	---

Aparcan en el jardín del chalet de ANA Salen los cuatro del coche.

Mientras van caminando, JOSÉ les advierte:

JOSÉ

Aumentad la precaución, bien sabéis que si han robado dos

chalets pueden entrar en dos más.
No confiéis en nadie. Y ante
cualquier sospecha llamad
inmediatamente a la policía y al
guardia jurado. Estamos viviendo
unos tiempos de mucha violencia
Las cosas se están poniendo ...

ANA no lo deja terminar de hablar

ANA

Venga papá, si, no te preocupes
que estaremos atentos.

ESC.15	CASA ANA/ ANA Y SU FAMILIA	INT/DIA
---------------	-----------------------------------	----------------

ANA saca un asado del horno de cordero, patatas y tomate
mientras habla con su madre.

FUENSANTA

El asado parece que te ha quedado
en su punto. Parece estar muy
sabroso.

ANA

Esta mañana lo puse a fuego muy
lento, para que estuviese a punto
y jugoso. Sabes que a veces se
re seca un poco.

FUENSANTA

¿Qué tal te fue la guardia?

ANA (apenada)

Una mujer venia con un aborto de
una hora por lo menos y ha nacido
un feto muerto... No sabes con los
ojos que me miraba; aun tengo
clavada su mirada.

FUENSANTA

Qué mal debe estar pasándolo.

Perder un hijo es lo peor que le puede pasar una. (abrazo a Ana) Tranquila hija, todo pasará.

ANA

(mirando a su madre) Es africana y estoy segura que ella y su marido son jornaleros del campo.

FUENSANTA

Y tu padre hablando así de ellos. No le hagas caso, hija. (la besa en la frente).

ANA

Si.

FUENSANTA

Después es capaz de ayudar a cualquier persona.

ANA

Si, es verdad.

FUENSANTA

Te quiero hija.

ANA

Y yo a ti mamá. Venga, vamos a sacar la comida.

FUENSANTA

Vamos, hija.

ESC.16	JARDÍN CASA DE ANA / ANA Y SU FAMILIA EXT/DIA
---------------	--

En el Jardín de la casa de ANA se encuentran comiendo JOSÉ, ANDRÉS, FUENSANTA Y ANA

JOSÉ

Ay el Cartagena... si tuviera un poco más de presupuesto otro gallo cantaría...

ANDRÉS

Los cuartos no lo son todo, Pepe... solo nos hace falta un poco de suerte.

JOSÉ

(interrumpiendo)

No lo son no...pero la primera división no nos quedaría tan lejos. A veces me da hasta vergüenza ir al campo de fútbol...esta ciudad se merece un estadio de verdad.

ANA parece un poco ausente. FUENSANTA mira a ANA mientras hace como si escuchara a su marido. ANA se percata del gesto y la observa.

JOSÉ

(mirando a ANA y a FUENSANTA)

¿Qué os pasa a vosotras dos? Que no decís ni pío. (A FUENSANTA)
Bueno, tú... siempre dices que te enteras, pero ni me miras cuando hablo...

FUENSANTA

(ofendida, se ruboriza)

¿Por qué dices eso? Si sabes que siempre te escucho... Solo que a veces se me va la cabeza en otras cosas...como a todos...

Ana observa a sus padres.

JOSÉ

Bueno, entiendo que el fútbol no es demasiado importante para ti.

Siguen comiendo en silencio. Miguel observa a Ana ensimismada.

ESC.17	PORTON EXT/DIA	CASA	ANA	Y	ANDRÉS
---------------	---------------------------	-------------	------------	----------	---------------

ANA y ANDRÉS se despiden de JOSÉ Y FUENSANTA EN EL PORTÓN donde están aparcados los coches. Se saludan con un adiós, con la mano. El coche se aleja.

De noche en la habitación de matrimonio ANA Y ANDRÉS

ANDRÉS

Te he notado rara en la comida...

ANA

(pensativa)

Sí... es por lo del otro día... no paro de recordar esa escena...

ANDRÉS

No podías hacer más, cariño... no tienes la culpa de nada, ¿vale?

ANA

Ya... ya sé que no tengo la culpa...
(suspirando) Andrés... (emocionada)
si la hubieras visto...cómo dejaba
ir a su bebé fallecido en manos de
la enfermera...

ANDRÉS se queda en silencio, mira con ternura a ANA y le coge la mano.

ANDRÉS

(curioso)

Oye y... ¿Qué les pasaba hoy a tus padres?

ANA

(recompuesta)

Pues lo de siempre...mi padre quiere la atención de un profeta y mi madre intenta disimular que lleva 20 años sin escucharle.

ANDRÉS

(sonríe)

Cómo eres...

ANA

Mi madre lleva tanto tiempo fingiendo que se ha creado su propia obra de teatro...

ANDRÉS

Bueno, es que también pa' aguantar

a tu padre se necesita valor... al menos es entretenido verlos.

Ambos sonríen.

ESC.19	HOSPITAL DE CARTAGENA ANA Y ALUMNOS	INT/DÍA
---------------	--	----------------

Hospital de maternidad de Cartagena. Ana imparte una clase a alumnos de 3° de enfermería.

ANA

Una de las situaciones más comunes que se puede dar es el sufrimiento fetal. Esto se produce cuando las contracciones uterinas hacen disminuir el flujo de sangre a través del cordón umbilical. Lo que genera una disminución del oxígeno que recibe la criatura.

Ana utiliza imágenes proyectadas.

ANA

¿Cómo podemos detectar esto? A través de los registros cardiotocográficos y la toma de pequeñas muestras de sangre del feto.

Los alumnos escuchan atentamente y toman apuntes.

ALUMNO

¿Y cómo se puede evitar?

ANA

A eso iba... La situación se puede revertir cambiando la posición de la madre, mediante una amniofusión, con la aplicación de dextrosa o a través de una tocólisis. Cada una de estas aplicaciones se debe considerar según la situación de la madre y el feto...

La detección temprana de este suceso es vital para salvar la vida del recién nacido. Por ello, el trabajo del equipo médico

durante el embarazo es
transcendental, ya que un correcto
seguimiento prenatal puede evitar
estas desgracias. Eludir las
responsabilidades médicas puede
convertir el mejor día de la vida
de la madre en el peor con las
consiguientes secuelas
traumáticas.

Ana no puede acabar la explicación, se encuentra afectada.

Disculpen. Tengo que cortar un
momento.

Se aparta al cuarto de baño, se moja la cara, se mira al
espejo.

ESC.20	HOSPITAL CART. DESPACHO ANA	INT/DÍA
---------------	------------------------------------	----------------

ANA está en su despacho en el Hospital mirando la pantalla
de su ordenador. Entra el jefe médico.

JEFE MÉDICO

Buenos días, Ana.

ANA

Buenos días.

JEFE MÉDICO

Me han comentado que has
suspendido la clase práctica. ¿Te
sucede algo?

ANA

Sí... sí. No ha sido nada, un
pequeño mareo. Últimamente tengo
mucho ajetreo. Un poco de stress.

JEFE MÉDICO

¿Segura?

ANA

Sí.

JEFE MÉDICO

Sé que te afectó la muerte del
bebé de la senegalesa.

ANA

Nala.

JEFE MÉDICO

Eso, de Nala... Puedes cogerte una
semana de vacaciones por el
protocolo de duelo. Recargar las
pilas y...

ANA

(interrumpiendo)

No ha sido nada. De verdad. Estoy
bien.

JEFE MÉDICO

Vale, vale... lo que consideres.
Bueno, me marcho, tengo una
cirugía en 20 minutos. Cuidate
Ana.

ANA

Gracias.

El jefe médico sale. Ana se queda mirando a la
puerta.

ESC.21	CEMENTERIO CARTAGENA EXTERIOR ANA	EXT/DIA
---------------	--	----------------

Con música en la introducción. Ana llega en coche al
aparcamiento del cementerio. Se baja. Compra un ramo de
flores en la floristería del cementerio.

ESC.22	CEMENTERIO INTERIOR ANA	EXT/DIA
---------------	--------------------------------	----------------

Ana busca hasta que encuentra la tumba del bebé de NALA. Se
queda absorta frente al nicho. En la placa pone su nombre y
una inscripción en senegalés. Deja el ramo de flores. De
repente llega un operario.

OPERARIO

(a Ana)

Disculpe, vamos a fumigar. Hay que

eliminar una plaga de insectos. Es mejor que abandone la zona.

ANA

Bueno, sí, si , vale ...ya me iba.

ANA acaricia levemente el nicho del bebé y se marcha.

ESC.23	HOSPITAL CART. ANA EN SU DESPACHO	INT/DÍA
---------------	--	----------------

ANA busca en la pantalla de su ordenador la ficha de NALA. La encuentra, ve su foto en su documento de identidad senegalés. Clica. El ordenador procesa. Aparece la ficha de Nala. Entra música. Ana lee su nombre y apellidos, su procedencia, no tiene permiso de residencia, ni su marido Babatundé. Ana lee la edad de Nala, el nombre de su marido y el lugar en el que viven. No trabajan. Es su primer embarazo. El informe dicta que el bebé ha nacido muerto debido a un aborto por causas desconocidas. En la nota dice: "No se practicará autopsia ni se investigará el caso". En la casilla de atención médica y matrona aparece un **SIN ATENCIÓN MÉDICA**. La música se intensifica y transita a la siguiente escena.

ESC.24	CAMPO EXT/DÍA	DE	CARTAGENA
---------------	--------------------------	-----------	------------------

Se observa el entramado de las parcelas agrícolas. ANA en su coche, atraviesa campos de cultivo de lechugas.

VOZ DEL GPS

A 100 metros gire a la izquierda.
Continúa recto por RM-E12.

ANA se adentra en un laberinto de carreteras estrechas. Se para en un cruce y vuelve a emprender la marcha.

ESC.25	CORTIJO DE NALA (TORRE PACHECO)	EXT/DÍA
---------------	--	----------------

ANA recorre más caminos hasta llegar a un cortijo a lo lejos. Se acerca un poco más. No se adentra. Mira desde lejos. Es una casa de campo antigua. Hay ropa tendida. Es ropa africana.

Sale una figura de la casa. Aunque ANA está lejos se puede ver que es BABATUNDÉ que mira en dirección al coche de ANA. Tras un momento de observación, BABATUNDÉ avanza hacia el coche. ANA arranca, da media vuelta y se marcha asustada. Por el espejo retrovisor ve a BABATUNDÉ.

ESC.26	CASA DE ANA	INT/NOCHE
---------------	--------------------	------------------

Ana llega a casa, aparca el coche y entra a casa. Andrés está en el salón junto a su ordenador. ANA se acerca por detrás y le da un abrazo.

ANDRÉS

¿Qué tal? ¿Cómo ha ido el día?

ANA

Buf... cargadito.

ANDRÉS

¿Muchos pacientes hoy?

ANA

Bueno... la cosa es que estaba buscando la ficha de Nala...

ANDRÉS

Y...

ANA

Pues que no había recibido atención en todo el embarazo... Así que quería hablar en persona con ella para saber qué había pasado. Viven apartados en el campo, en Torre Pacheco y por poco me pierdo...De pronto vi a su marido a lo lejos y di media vuelta... no sé si me reconoció...

ANDRÉS

(sorprendido)

Ana... ten cuidado con lo que estás haciendo... obsesionarte no creo que sea lo mejor ni para ti ni para Nala...

ANA se queda callada, pero sin que las palabras de ANDRÉS le afecten.

ESC.27	COCINA CASA ANA	INT/NOCHE
---------------	------------------------	------------------

ANA está leyendo en su portátil una noticia online sobre los jornaleros del campo de Cartagena y su precaria situación. Andrés entra a la cocina con la mochila y en chándal.

ANDRÉS

Me voy que he quedado con unos amigos para jugar al pádel.

ANA

(sin quitar la vista del portátil)
Vale...pásalo bien.

ANDRÉS le da un beso en la mejilla a ANA, ella se queda leyendo.

ESC.28	CORTIJO DE NALA (T. PACHECO)	EXT/DÍA
---------------	-------------------------------------	----------------

ANA en coche atraviesa las parcelas agrícolas de lechugas, mientras suena música intrigante. Ana se para a lo lejos del cortijo. No se baja del coche, baja la ventanilla. Observa. Un momento después llega un coche de vigilancia. Sale un HOMBRE, parece un sheriff.

HOMBRE

Por aquí no puede circular. Está en una propiedad privada.

ANA

No he visto ningún cartel, disculpe.

HOMBRE

Desde que roban los cultivos, los jefes no quieren a nadie dando vueltas. Es mejor que se vaya.

Ana sin decir nada, arranca y se marcha.

ESC.29	CASA DE ANA	INT/DÍA
---------------	--------------------	----------------

Suena el despertador, se levanta. Se toma una fruta vestida de corredora.

ESC.30	MONTAÑA CARTAGENA, EL MAR Y ANA	EXT/DÍA
---------------	--	----------------

Ana Corre. Se para a mirar el mar y vuelve a ver la extensa mancha que flota sobre el agua. Tras unos instantes de contemplación inicia de nuevo la marcha.

ESC.31	IGLESIA CARTAGENA/ANA Y SU FAMILIA	INT/DÍA
---------------	---	----------------

Como todos los domingos, la familia está en misa.

CURA

Entonces se dijeron el uno al otro: verdaderamente somos culpables en cuanto a nuestro hermano, porque vimos la angustia de su alma cuando nos rogaba, y no lo escuchamos, por eso ha venido sobre nosotros esta angustia...

Ana no presta atención.

ESC.32	IGLESIA CARTAGENA/ANA Y SU FAMILIA	EXT/DÍA
---------------	---	----------------

Al terminar la misa, JOSÉ habla con su hija ANA, mientras caminan hacia el coche. La iglesia queda al fondo. Tras ellos y un poco alejados, FUENSANTA y ANDRÉS.

JOSÉ

(le pasa el brazo)
Me ha dicho tu madre esta semana que lo habías pasado mal en el Hospital.

ANA

Vino una mujer con un aborto y no pudimos hacer nada por salvar a su hijo.

JOSÉ

Bueno, conociéndote, seguro que has puesto todos tus conocimientos para salvar a la criatura.

ANA

No tuve tiempo de hacer nada. Venía con el bebé muerto y sin haber recibido atención médica durante su embarazo. Es una mujer senegalesa.

JOSÉ

¿Y eso, por qué?

ANA

No sé las razones, papá. No me puedo quitar de la cabeza lo que puede estar viviendo esta pobre mujer...

JOSÉ

(afligido por la preocupación de su hija) No te preocupes hija, las mujeres africanas suelen tener muchos hijos, por eso descuidan sus embarazos.

ANA

(mira a su padre extrañada) No es normal estar ocho meses sin atención médica...no es normal. Atiendo a muchas mujeres migrantes todas las semanas en el hospital...

JOSÉ

¿Has pensado en darle dinero?, seguro que la ayudarás, recuerda que suelen ser personas muy pobres. El dinero le vendrá muy bien para salir adelante. Por otro lado, tu te quedarás más tranquila, te aliviará la pena que sientes.

ANA

(negando con la cabeza) No, no me parece que sea una buena solución.

JOSE

Si lo deseas puedo dejarte yo el dinero...verás cómo te ayudará a superar estos momentos de dolor que sientes, Ana.

ANA

Gracias, papá, pero no tengo claro que darles dinero sea una buena solución. Pienso que el dinero no alivia el dolor por la pérdida de un hijo.

Se suben al coche y se van.

ESC. 33	COCHE FAMILIA	EXT/DÍA
----------------	----------------------	----------------

En la carretera pasan nuevamente por el campo. Ana mira a través de la ventanilla a los jornaleros. Andrés conduce.

ESC. 34	CASA DE ANA	INT/NOCHE
----------------	--------------------	------------------

ANA Y ANDRÉS se encuentran en su habitación

ANDRÉS

(preocupado)

Ana, ¿te ha pasado algo con tu padre?

ANA

Me ha invitado a que le dé dinero a NALA.

ANDRÉS

¿Qué me dices? ¿en serio?
Mira que mi suegro siempre fue un conservador, pero llegar a este extremo...

ANA

Pues si, mi padre piensa que si le doy un dinero a NALA se irá

la pena que llevo conmigo.

ANDRÉS

Pero bueno, entonces propone darle una limosna. ¡¡Qué hombre!!

ANA

No puedo dejar de pensar en NALA. Me he acercado nuevamente a su cortijo, pero un vigilante me ha pedido que me fuese de allí. ¿Qué pasa en esa zona? ¿Por qué está tan vigilada?

ANDRÉS

ANA, ¿has vuelto a ir a su casa? Por favor, para ya de pensar tanto en esa mujer. Estás obsesionada. Te vas a meter en un lío. No es el primer aborto que vives. En este mundo también se puede ser feliz sin hijos. Venga mujer deja ya a NALA tranquila.

ANDRÉS, un poco enfadado, sale de la habitación. Ana se queda sola, mirando con sorpresa hacia la puerta por la que se acaba de ir Andrés.

ESC. 35	HOSPITAL CARTAGENA ANA Y NALA	INT/DÍA
----------------	--------------------------------------	----------------

En la consulta del hospital Ana termina de auscultar a una mujer sudamericana.

ANA

(mientras se dirige a su mesa)
Ya se puede vestir.

MUJER LATINOAMERICANA

(comienza a vestirse) ¿Como me encuentra Doctora?

ANA

(esta escribiendo el informe en un ordenador) Todo bien, nada de que

preocuparse. Pero por seguridad le voy a dar una cita para la próxima semana, le voy a pedir una prueba.

MUJER LATINOAMERICANA
(mientras se dispone a salir)
Muchas gracias Doctora.

La mujer sale acompañada de Ana.

En la sala de espera está Nala esperando inquieta y sola, con un macuto en la mano. Ana ve a Nala y le dice que pase con un gesto cariñoso en su rostro.

Una vez dentro.

NALA
(tímidamente)
He venido a verla porque estoy perdiendo sangre.

ANA
(contrariada) ¡No me digas! Pasa detrás del biombo, quítate la parte de debajo de la ropa y recuéstate en la camilla.

Mientras Nala se quita la ropa, Ana se pone unos guantes y entra tras el biombo. La ausculta.

ANA
(Tras auscultarla) Hay algo que no veo muy bien. Voy a pedirte una prueba.

NALA
Es que no puedo faltar al trabajo. ¿Es posible que tome algún medicamento?

ANA
En tu ficha de urgencias ponía que no estabas trabajando. ¿Dónde trabajas?

NALA no contesta

ANA
No logro ver bien lo que tienes...me gustaría pedirte una prueba especial.

NALA se queda dudando unos segundos y le dice que si con la cabeza.

Ana se sienta en su mesa, mira el ordenador. Nala se viste y sale.

ANA

¿Podrías venir el lunes a primera hora? (Nala se queda dudando). Voy a solicitar que te atiendan la primera, así puedes estar en tu trabajo lo antes posible.

Nala asiente con la cabeza, se viste y se despide con una mirada de agradecimiento pero triste. Cierra la puerta. Ana se queda sola mirando triste hacia la puerta.

ESC. 36	RESTAURANTE CARTAGENA	INT/NOCHE
----------------	------------------------------	------------------

En un restaurante de Cartagena ANA y ANDRÉS están celebrando sus bodas de plata. Les acompañan JOSÉ Y FUENSANTA así como los PADRES DE ANDRÉS. Acaban de cenar y el camarero trae la tarta. ANA y ANDRÉS soplan. Hay felicidad en el ambiente.

JOSÉ

(mientras levanta su copa)
Propongo un brindis por esta
pareja tan bien avenida. (brindan)

El padre saca de su bolsillo un sobre que contiene unos billetes de viaje para sus próximas vacaciones. ANA y ANDRÉS emocionados cogen el sobre. Agradecen el regalo de JOSÉ

EL PADRE DE ANDRÉS

(saca un sobre de dinero) Y
nosotros ponemos el dinero para
los gastos.

ANA y ANDRÉS emocionados cogen el sobre. Agradecen el regalo.

ANA
Muchas gracias. Qué bien sientan
unas vacaciones.

ANDRÉS
(mirando a Ana) A ver si este año
podemos cogernos las vacaciones en
la misma fecha.

FUENSANTA (moviendo la
cabeza afirmativamente) Eso, eso
ya podéis ir pidiéndolas en el
trabajo. (Ana sonríe feliz).

ESC.37	NALA EN EL AUTOBÚS	INT/DÍA
---------------	---------------------------	----------------

Por la mañana muy temprano. Nala en el autobús, con su macuto del trabajo, llega a la parada del hospital. Se baja y se dirige hacia el hospital que está al fondo.

ESC.38	HOSPITAL DE CARTAGENA SALA MAQUINAS	INT/DÍA
---------------	--	----------------

Sala en la que se ven máquinas de gran tamaño. NALA, nerviosa, está dentro de una máquina. ANA, con cariño y tranquilizando a Nala, hace sus tareas con un monitor a la vista.

ANA

NALA en tu ficha no consta que
hayas visitado en el centro
médico a ningún especialista en
ginecología. ¿Qué ha pasado
durante tu embarazo?

Nala no contesta.

(Elipsis) Nala sale de la máquina. Se queda mirando a Ana esperando una respuesta.

ANA

Te voy a poner un tratamiento, y
en 15 días quiero volverte a ver

en la consulta.

NALA
(mira preocupada) ¿Es grave
doctora?

ANA (dulcemente)
En un principio no, pero hay que
esperar. Por eso prefiero mandarte
un tratamiento y verte en unos
días.
Pero estate tranquila, estás en
buenas manos. Puedes cambiarte ya.

ESC. 39	CAMINO A LA FABRICA DE NALA	EXT /DÍA
----------------	------------------------------------	-----------------

Nala en la parada de autobús del hospital. Llega el autobús y se sube. El autobús se marcha. Nala dentro mirando ensimismada por la ventanilla.

ESC. 40	CAMINO HASTA FABRICA DE NALA - ANA	EXT/DÍA
----------------	---	----------------

Ana, en su coche, sigue al autobús en el que va NALA. Acompaña una música de suspense.

Nala baja del autobús y camina hasta que llega a la finca de los invernaderos, donde trabaja. Ana, desde lejos, la sigue con cuidado de no ser vista. Nala se pierde cuando sale un camión. Ana se queda observando aparcada.

Llama José. Ana le coge la llamada a través de la tecla del volante y habla con su padre.

JOSÉ
¿Cómo estás hija?

ANA
Bueno, un poco mejor.
¿Sabes que la chica africana
trabaja en un invernadero? pero
fíjate que en la ficha médica
ponía que no trabajaba.

JOSÉ

Hija, no te preocupes tanto por esa chica. Estoy deseando que tu pena pase. Te estás quedando muy delgada. Piensa más en ti misma. Pienso que estás actuando un poco obsesivamente.

ANA

Venga papá, vale, te dejo que voy conduciendo, hablamos en otro momento.

JOSÉ

Ve con cuidado. Adiós.

Ana sigue aparcada observando hacia el invernadero.

ESC. 41	CAMINO CORTIJO DE NALA. NALA Y ANA EXT/NOCHE
----------------	---

Nala sale de la finca de invernaderos, es de noche, camina hacia la parada. Para su sorpresa, Ana se para con su coche y la saluda. Le abre la puerta y le dice

ANA

NALA, sube que te acerco a tu casa.

Al reconocer a Ana, Nala mira hacia adelante sin decir nada y sigue caminando. Ana cierra la puerta, avanza hasta la altura de Nala y lo vuelve a intentar.

ANA

NALA, te puedo acercar a tu casa, no me cuesta nada.

NALA

(extrañada) ¿Como sabe donde trabajo?

ANA

En la ficha médica del hospital
pone el nombre de la finca.

Nala duda otra vez y finalmente se sube.

En el trayecto Ana le va preguntando de vez en cuando qué
camino debe coger. Nala le indica.

ANA

¿Por aquí voy bien?

Nala

La siguiente coge a la izquierda y
sigue todo recto.

ANA

¿Qué tiempo llevas en España?

NALA

Dos años y cinco meses.

ANA

¿Te costó mucho dejar tu país?

NALA

Mis padres y mis dos hermanas
están en Senegal y los echo de
menos. Mis hermanos están en
Francia y no nos podemos ver
tampoco. Ahora tienes que coger el
siguiente camino a la derecha.

ANA

Vale. ¿Y por qué decidiste salir
de Senegal?

NALA

Las empresas extranjeras han
entrado a Senegal. Han cogido el
campo para cultivar y también la
pesca con barcos enormes. Esto ha
dejado a muchas familias sin
trabajo. Mi marido y yo hemos
nacido en Saint Louis. No teníamos
trabajo. Nos casamos y cogimos un
cayuco hacia Canarias y llegamos
después a Cartagena.

ANA

(muy atenta) ¡Tanto tiempo para llegar!

NALA

Si, hemos tardado mucho pero bueno, ya estamos aquí, viviendo en el cortijo que alquilaron los primos de BABATUNDÉ.

ANA

¿Cuáles son tus planes?

NALA

En un principio trabajar, regularizar mis papeles y después estudiar. Desde que he llegado a España aprendo español.

ANA

No entiendo por qué cuesta tanto regularizar los papeles, la verdad.

NALA

A veces el proceso de regularización es muy lento; conozco personas que han tardado 10 años. Para ello es importante hablar bien el español. Quizá me llamen pronto para hacer el examen de cultura española. A mí me dan clases profesores españoles jubilados de la asociación Acoge.

ANA

H oído hablar de ellos. Tienen la sede en Torre Pacheco, ¿verdad?

NALA

Si, ahí es.

Es de agradecer que hayan españoles que os ayuden.

NALA

(sonríe levemente) Sí.

ANA

¿Te es difícil el español?

NALA

Me ha costado mucho, pero con el esfuerzo ahora hablo bien. En el futuro me gustaría estudiar una carrera en alguna universidad.

En el trayecto se ven imágenes del coche desde fuera.

Llegan al cortijo.

ESC. 42	CORTIJO DE NALA. NALA Y ANA	EXT/NOCHE
----------------	------------------------------------	------------------

Nala, fuera del coche, sale del cortijo SAFI. Desde dentro del coche ANA mira a NALA y SAFI hablar mientras miran hacia ella. SAFI vuelve a entrar. NALA se acerca a la ventanilla de ANA y la invita a pasar.

NALA

Si quieres pasar, serás bien recibida.

ANA

¿Está tu marido?

NALA

Si, está en la casa.

ANA

¿Cómo está?

NALA

Nos conocemos mucho y nos apoyamos para salir adelante.

Ana para el coche. Se baja y se adentran.

La chimenea está encendida. Hay poca luz, la que da una bombilla de 40 watios en un salón grande. Los primos de Babatundé, Nayah y Safi, están cerca del fuego para calentarse. Nala le indica a Ana que se acerque.

NALA

(mirando a NAYAH y SAFI) Les voy a presentar a ANA, mi médica.

NAYAH

Encantada, si, nos hemos conocido en el hospital.

NALA

(acercando una silla) ANA siéntate junto al fuego, estarás mejor. Voy a buscar a BABATUNDÉ.

Ana se sienta y se queda en silencio mirando el fuego, tímida. Es Nayah quien rompe el hielo.

NAYAH

Gracias por estar con NALA en el momento de la despedida, son momentos muy difíciles.

ANA

De nada, si, fue un momento muy duro para ella.

SAFI (mira a ANA)

¿Tiene hijos?

ANA (emocionada)

¿Hijos? No, no tengo, vivo con mi marido. Vivimos los dos solos.

Entra Babatundé. Ana se pone de pie.

BABATUNDÉ

Hola, señora.

ANA (tímida)

Hola, buenas noches.

Entra NALA al salón.

ANA

(a Nala) Bueno me marcho. Sólo quería traer a Nala hasta su casa.

NAYAH

Quédese y cena con nosotros. Así conoce nuestra comida.

ANA

(duda un instante) (con una leve sonrisa) De acuerdo, me quedo a cenar.

Safi le pide a Babatundé que se siente. (La conversación entre los africanos se ha dicho en senegalés).

NALA

Pongo la mesa en un minuto.

NAYAH

Te ayudo.

ANA

Yo también os ayudo.

NAYAH

No doctora, es nuestra invitada, siéntese, enseguida comemos.

Babatundé y Ana se sientan. Después de un silencio le pregunta a Ana.

BABATUNDÉ

¿Cómo se encuentra NALA? ¿Es grave?

ANA

Esperemos que no, pero hasta que no le termine de hacer todas las pruebas y ver los resultados no puedo asegurar nada. Cuanto más descansada esté es mejor.

BABATUNDÉ

Dios quiera que no sea nada grave,
doctora.

Ana asiente con amabilidad. Mira el fuego. Entra Nayah.

NAYAH

La mesa está preparada.

ESC. 44	CORTIJO INT/NOCHE	DE	NALA	COCINA
----------------	------------------------------	-----------	-------------	---------------

Cocina antigua, un poco más luminosa que el salón. Se sientan alrededor de una mesa de madera. Los fuegos de la cocina son muy antiguos. El frigo también. Nala y Nayah terminan de poner unos platos sobre la mesa y se sientan. Nala le ofrece un tenedor a Ana. Los demás comen con las manos.

La conversación gira en torno a la comida que sorprende a Ana. NALA le explica lo que lleva el plato.

NALA

Se llama **tiébou dienne**, lleva arroz, pescado y verdura con mucho condimento. También se le conoce como dienne del tiebou. Es típico de la comida senegalesa.

ANA

Es un plato exquisito.

Les lleva a hablar de Senegal y de sus trabajos allí. Safi, Nayah y Babatundé comparten con Ana sus vidas allí y la situación de sus familiares.

BABATUNDÉ

Nuestra familia, de Safi y mía es pescadora. Nuestro abuelo nos enseñó a todos los primos en las artes tradicionales de la pesca. Este plato es el favorito de nuestra casa.

ANA

Me ha dicho Nala que os habéis

quedado sin trabajo en Senegal.

BABATUNDÉ

Para muchos de nosotros, no hay otra manera de prosperar que emigrar.

SAFI lo interrumpe para seguir explicándole a ANA

SAFI

El país vive años de políticas de ajustes, con agricultores y trabajadores en paro, familias pescadoras sin poder faenar ante la ausencia de pescado en nuestras costas.

BABATUNDÉ

Por el expolio de los caladeros. Esto, unido a los propietarios de cayucos sin faena produjo una migración única en nuestra historia.

NAYAH

Yo trabajaba en una fábrica agrícola de Saint Louis y allí no era tan duro ni había que esconder los embarazos como aquí.

Silencio de todos. Para Ana esto es una revelación, mira a Nala, Nala la mira a ella. Nayah es consciente de lo que acaba de revelar. Tras el silencio, sigue con el mismo tema.

NAYAH

Es una pena que NALA no hubiese tenido atención médica, quizás su bebé no hubiese nacido muerto.

Todos se entristecen un poco. Es Ana quien rompe el silencio preguntando:

ANA

Pero, ¿por qué? ¿Qué ha pasado?

BABATUNDÉ

Es que si una mujer está embarazada hay que pagarle su baja por maternidad y la empresa debe

contratar a otra persona. Y el empresario no quiere gastar tanto dinero con nosotros.

ANA

(pensativa) Es increíble que pasen estas cosas aquí.

NAYAH

Saben que no tenemos papeles y necesitamos trabajar para comer.

ESC. 45	ANA	EN	SU	COCHE
	EXT/NOCHE			

Conduce de noche por los campos poco iluminados. No aprecia bien el camino. Suena el teléfono. Es su marido Andrés. La llama para saber de ella.

ANDRÉS (por

teléfono)

¿Estás aun trabajando? He preparado algo para picar. ¿Te espero?

ANA

No, no me esperes. Acabo de cenar. He estado en la casa de NALA, una gente muy amable, te cuento en cuanto llegue. Pica tú, nos vemos en un rato.

ANDRÉS

¿Te has ido al campo?

ANA

Si, no pasa nada.

ANDRÉS

¿Que no pasa nada? Te enteras de poco, Ana.

ANA

Bueno, Andrés, no te preocupes, por favor.

Andrés cuelga. Ana se queda sorprendida y sigue conduciendo.

ESC. 46	CASA DE ANA . SALÓN	INT/NOCHE
----------------	----------------------------	------------------

Ana y Andrés en el salón de su casa.

ANA

Me he quedado sin palabras cuando me han comentado la situación de las mujeres migrantes embarazadas. Es una injusticia enorme. y ¿Qué pasa con los sindicatos? ¿los derechos de los trabajadores? ¿Los empresarios?... la verdad que no me lo puedo creer.

ANDRÉS

Es una triste verdad silenciada, la población española lo sabe, pero seguimos a lo nuestro. ¿Qué podemos hacer, Ana? No es fácil cambiar esto.

ANA

Como no es fácil cambiar esto pues seguimos mirando a otro lado. Aunque nos duela en el fondo de nuestro corazón. Así las cosas nunca cambiarán, Andrés.

ANDRÉS

Por qué no llamas a tus amigas y desconectas un poco de esta historia.

ANA

No voy a desconectar.

ESC. 47	HOSPITAL	DESPACHO DE ANA	INT/NOCHE
----------------	-----------------	------------------------	------------------

Ana se encuentra leyendo noticias sobre los derechos laborales en el campo de Cartagena en su. El jefe médico ma a la puerta y entra.

JEFE MÉDICO

ANA, has adelantado a la chica africana en el listado de las

ecografías y los de ecografía se han quejado.

ANA

Es que no podía venir a otra hora porque la echaban del trabajo.

JEFE MÉDICO

Pero este no es nuestro problema. Ya sabes las normas. Están deseando que haya cualquier descuido para atacarnos.

ANA

Nala no tuvo atención médica durante su embarazo debido a la falta de un contrato de trabajo en su fábrica.

JEFE MÉDICO

ANA, no confundas un duelo médico como el que estás pasando con tener que hacer justicia. Lo que está pasando en el campo lo conocemos todas las personas. Es un secreto a voces. ¿Acaso no lees la prensa? Nala no es la primera ni la última inmigrante del campo que traen en un coche y dejan en la puerta de urgencias sin más explicaciones. Además, no tienen papeles, cómo van a tener contratos de trabajo. Bastante hacemos en el hospital cuando se les atiende igualmente con todo el gasto que esto supone.

ANA

Si es un secreto a voces, ¿por qué miramos a otro lado?

JEFE MEDICO

Vivimos en un mundo donde lo más importante a veces no son las personas.

ANA

Creo que la razón va mucho más lejos que una historia de buenos y

malos. Pero lo tenemos tan adentro inculcado que no somos capaces de verlo.

JEFE MEDICO

Ana, estamos aquí para salvar vidas, no para perseguir las injusticias, eso déjalo para la policía y los inspectores de trabajo. No vuelvas a colar un paciente, ¿vale?

El jefe médico se marcha. Ana se queda en silencio. Llaman a la puerta. Abre un hombre de la limpieza.

HOMBRE DE LIMPIEZA

Doctora, vamos a proceder a la desinfección.

ANA

¿Y eso?

HOMBRE DE LA LIMPIEZA

¿No se ha enterado de la nueva cepa de la covid?

ANA

Pues no.

HOMBRE DE LA LIMPIEZA

Es una medida de urgencia. Tardaré 5 minutos. Tiene que salir.

ANA

(extrañada) Sí, un momento.

Ana apaga su ordenador y se marcha.

ESC. 48	IGLESIA ANA Y FAMILIA	INT/DIA
----------------	------------------------------	----------------

Están tomando la comunión los padres de Ana y otros feligreses. ANA y Andrés mientras tanto están sentados en el banco, en silencio. ANA mira la figura de Cristo portando la cruz, después crucificado y la virgen María con su hijo muerto en sus brazos.

(Elipsis) Mientras todos los feligreses salen de la iglesia, JOSÉ se acerca a ANA.

JOSÉ

Hija, el padre Francisco quiere hablar contigo.

ANA

(sorprendida)

¿Para qué?

JOSÉ

No lo sé, me ha dicho que era importante.

ANA

¿Y no puede decírmelo otro día?

JOSÉ

(serio)

Deja de rechistar y no le hagas esperar.

ANA se dirige hacia la sacristía. FUENSANTA se acerca a JOSÉ. ANDRÉS, un poco más rezagado, observa la escena.

ESC. 49	IGLESIA SACRISTÍA ANA Y CURA FRANCISCO INT/DIA
----------------	---

El cura FRANCISCO está recogiendo los enseres de la misa. ANA llama a la puerta.

PADRE FRANCISCO

Pasa, hija, pasa. Toma asiento.

El CURA termina de recoger mientras ANA espera. Francisco termina y se sienta junto a ella.

PADRE FRANCISCO

¿Qué tal todo, Ana? ¿Cómo te va el trabajo?

ANA

Bien, todo bien, padre.

PADRE FRANCISCO

¿Cómo llevas lo de la chica africana?

ANA

Estoy llevándolo como puedo... Me está costando, pero podré seguir adelante.

El CURA asiente.

PADRE FRANCISCO

¿Y tú por dentro cómo te sientes,
ANA?

ANA

Dolida. Recordar la imagen del
bebé muerto me duele y no se me va
de la cabeza.

PADRE FRANCISCO

Tu familia está preocupada por
ti...quizás te has involucrado
demasiado..

ANA

No tienen por qué preocuparse. Son
cosas que ocurren en mi trabajo.
Cuando muere un paciente nos duele
y tenemos que vivirlo.

PADRE FRANCISCO

Preocuparse por el prójimo es
importante Ana, sin embargo,
debemos poner límites a nuestra
compasión. No podemos cambiar
nuestras vidas por un trágico
accidente.

ANA

No fue un accidente. Lo que le
pasó a esa mujer fue algo que se
pudo evitar. Escondió su embarazo
por miedo a perder el trabajo.

PADRE FRANCISCO

Es la realidad que les ha tocado
vivir, hija mía. Algo que se
escapa de nosotros y lo único que
podemos hacer es rezar por el alma
de la criatura fallecida. Tenemos
que aceptar las fatalidades de la
vida, Ana. Somos pecadores y en el
cielo encontraremos el remanso de
paz.

ANA se queda sin palabras. El PADRE FRANCISCO se levanta.

PADRE FRANCISCO

Acompáñame, hija. (Agarrándole
levemente del brazo) Ven que te

confiese, se te ira todo lo malo
que tienes dentro.

ANA en un primer momento se resiste, pero finalmente se
levanta y acompaña al PADRE FRANCISCO.

ESC.50	CONFESIONARIO ANA Y CURA FRANCISCO	INT/DIA
---------------	---	----------------

El PADRE FRANCISCO está dentro del confesionario y ANA
fuera.

PADRE FRANCISCO

Cuéntame hija, ¿cuáles son los
pecados que te atormentan?

ANA

(Duda) Padre, lo único que quiero
es poder acercarme a Nala. Saber
qué siente, disculparme si hace
falta por cómo les estamos
tratando, dejar que me coja la
mano y acompañarla en esta
delicada situación.

PADRE FRANCISCO

Ana...cuéntame más, dime por qué te
has acercado a la fábrica de
empaquetamiento de lechugas. ¿No
pretenderás hacer tu justicia por
tu cuenta? Para así estar en paz
con tu alma y con Nala. Te sientes
culpable frente a Nala, ¿verdad? y
necesitas que te perdone.

ANA niega con la cabeza.

PADRE FRANCISCO

Lo mejor es que abandones todas
tus intenciones. No es el camino,
hija mía. Arrópate con tus seres
queridos y deja a los pobres
inmigrantes, que suficiente tienen
con todas las violencias que les
acechan.

ANA no dice nada.

PADRE FRANCISCO

Hija mía, para acercarte a Dios y

a su perdón te encomiendo dos ave
marías y dos padre nuestros.
También te aconsejo que ayudes,
pero que lo hagas para los
nuestros, tu vecino, tus cercanos..
Ellos no te pedirán nada a cambio
como esos pobres.

ESC.51	CASA DE ANA COMIENDO EN FAMILIA	INT/DIA
---------------	--	----------------

Silencio. Solo se oyen los sonidos de los tenedores y
cuchillos comer. El ambiente está tenso y enrarecido. Ana
no mira a su familia. Andrés está preocupado. Fuensanta
también.

JOSÉ

Yo lo sabía, hija. Yo sabia lo que
te pasaba, pero no quería
entrometerme más de lo necesario.
Estoy plenamente de acuerdo con el
Padre Francisco. Él como nadie
sabe cómo funciona nuestro yo
espiritual. Al final, todo se
reduce a unos cuantos sentimientos
y la culpa es uno de los más
pesados. Y la VENGANZA no puede
ser la vía para que el sentimiento
de culpa se vaya de ti, ni mucho
menos el poner tu vida patas
arriba, claro...

Ana no contesta ni levanta la cabeza. Andrés, Fuensanta y
José se miran preocupados, aunque no demasiado porque
siguen comiendo y bebiendo.

ESC.52	ANA CORRE EN LA MONTAÑA	EXT/DIA
---------------	--------------------------------	----------------

ANA corre junto al Mar Menor. Hay una cuadrilla de
jornaleros trabajando. Se queda observándolos tras unos
arbustos. Hay mucho silencio, sólo se oye lo producido por
el trabajo. Nadie habla. Casi siempre están agachados
mirando hacia abajo. No se les ve las caras. Hay un
encargado cerca del camión, observando cómo trabajan.

ESC.53	FINCA DE INVERNADEROS	INT/DIA
--------	-----------------------	---------

ANA entra a las oficinas de la finca de invernaderos.

ANA

Buenos días, me gustaría hablar con la persona encargada de la finca.

SECRETARIA

¿De parte de quién?

ANA

Inspección de trabajo.

SECRETARIA

Un momento.

La SECRETARIA hace una llamada.

SECRETARIA

Mariano, tenemos una inspección... (mirando a Ana) Ahora mismo le atienden.

El JEFE MARIANO RODRIGUEZ aparece de forma enérgica.

ANA

Buenos días.

MARIANO RODRÍGUEZ

Buenos días.

ANA

Soy Dolores García, inspectora de trabajo. Usted es... ¿Mariano Rodríguez, verdad?

MARIANO RODRÍGUEZ

Sí, soy yo. ¿Hay algún problema?

ANA

No se preocupe, solo le quería hacer algunas preguntas. Mmmm...¿cuántas personas tienen ustedes trabajando ahora mismo?

MARIANO RODRÍGUEZ

(un poco nervioso)

Exactamente...no sabría decirle. (a la secretaria) Búscame el número total de empleados que hay en plantilla hoy.

La secretaria se sienta junto al ordenador y clicca unas cuantas veces.

SECRETARIA

332 empleados.

ANA toma nota. MARIANO RODRÍGUEZ empieza a extrañarse del comportamiento de ANA.

MARIANO RODRÍGUEZ

Disculpe, ¿y a qué departamento de la Seguridad Social pertenece?

ANA

¿Lo pregunta por algo en especial?

MARIANO RODRÍGUEZ

No...simple curiosidad.

ANA

(dubitativa)

Pertenezco al departamento de extranjería...

MARIANO RODRÍGUEZ

¿Departamento de extranjería?
¿Está usted segura? Porque no me suena que exista.

ANA

¿Cómo que no? Claro que existe.
(ANA mira el reloj) Bueno, hoy he terminado por aquí de momento.
Adiós, tengan buena mañana.

MARIANO RODRÍGUEZ

(cogiéndole del brazo a ANA)
Usted no se va de aquí hasta que me diga quién es de verdad.

ANA

(zafándose de MARIANO)
YA HE DICHO QUIEN SOY y no tengo por qué aguantar estas groserías.

ANA sale. MARIANO se queda sin entender muy bien la situación. Mira a la secretaria.

ESC.54	FINCA DE INVERNADEROS NALA-ANA	EXT/NOCHE
---------------	---------------------------------------	------------------

ANA recoge a NALA al terminar el trabajo. Se para con el coche a la altura de Nala que camina hacia la parada de autobús.

ANA

Nala.

Nala se alegra al ver a Ana y sube al coche.

ESC.55	TRAYECTO AL CORTIJO DE NALA	EXT/NOCHE
---------------	------------------------------------	------------------

ANA y NALA están en el coche de camino al cortijo de NALA.

ANA

Mañana por fin tendré los resultados de la ecografía.

NALA

Espero que no sea nada...

ANA

No te preocupes, esto suele pasar y, aunque necesites algún tratamiento, yo estaré aquí.

ANA extiende la mano hacia la pierna de NALA de forma cariñosa. NALA se emociona y están unos segundos en silencio.

NALA

Ya sé la fecha del examen.

ANA

¿Cuándo es al final?

NALA

Tengo un mes para estudiar todo.

ANA

Seguro que te va a dar tiempo.
Tienes que confiar en ti. Ánimo
Nala.

NALA

Gracias Ana.

Se ríen de alegría.

ESC.56	CORTIJO DE NALA - COCINA	INT/NOCHE
---------------	---------------------------------	------------------

ANA, NALA, BABATUNDÉ, SAFI y NAYAH comen.

NAYAH

Las cosas han cambiado mucho desde
que vinimos a España. Antes... era
una pesadilla venir desde África.
Las mafias lo controlaban todo...
Cuando llegué a Almería me
retuvieron hasta que Safi pagó lo
que pedían... ¿Cuánto era?

SAFI

No me acuerdo...creo que unos 2000
euros.

NAYAH

Mi vida costaba 2000 míseros
euros. En fin...si al menos con ese
dinero se hubieran llevado todo el
mal que me causaron...a día de hoy
todavía tengo pesadillas de esos
días encerrada...

Safi llora. Babatundé lo consuela.

ANA

(a Nayah) ¿Tenéis hijos?

NAYAH

Si, dos varones. Somos abuelos
también (sonríe). Tenemos dos
nietas, una por cada hijo.
Nuestros hijos están en Francia
trabajando. Uno se ha casado con
una senegalesa, hija de migrantes
como nosotros. Mi menor se ha
casado con una francesa. Viven en
París los dos. Los veranos vienen

a vernos.

ANA

No pensáis ir a vivir a Francia,
cerca de vuestros hijos.

NAYAH

Estamos acostumbrados a esta
tierra, nos gusta, a pesar de los
disgustos que tomamos a veces
(sonríe). Hemos ido varias veces a
París y es una ciudad demasiado
ruidosa. Preferimos el campo y la
energía de aquí.

ANA

(asiente con la cabeza) Te
entiendo, Nayah. Bueno, me voy a
marchar, no he avisado a Andrés,
mi marido y es un poco tarde.

BABATUNDÉ

Ana...la próxima vez puedes venir
con tu marido...

ANA

Gracias por la invitación,
Babatundé...espero que algún día os
podáis conocer.

ESC.57	CORTIJO DE NALA , EXTERIOR	EXT/NOCHE
---------------	-----------------------------------	------------------

ANA y NALA en la puerta del cortijo.

ANA

Muchas gracias por la cena.

NALA

No ha sido nada...gracias por
traerme a mi casa. ¿Mañana,
recogerás los resultados?

ANA

Sí. Puedo venir a dejártelos.

NALA

Estaré en clases de español.

ANA

No te preocupes, me acerco y te llevo los resultados.

NALA

Doctora...

ANA

Llámame Ana.

NALA

Ana, ¿me podré quedar embarazada otra vez?

ANA

Confío en que sí. Que puedas ser madre. Confiemos.

NALA

Confiemos (abrazo a Ana. Ana se emociona).

ESC. 58	CAMPOS DE CARTAGENA	EXT/NOCHE
----------------	----------------------------	------------------

ANA en el coche cruzando los campos. Unos faros se encienden a unos 100 mts. de distancia. Es un coche que está cruzado en mitad del camino. Ana tiene que frenar. Sale el VIGILANTE del coche. Se acerca a la ventanilla de Ana y le hace el gesto de que la baje. Ana baja la ventanilla.

VIGILANTE

¿Qué hace a estas horas por aquí?
Ya le dije que no está permitido circular por estos terrenos... ¿Qué está tramando con los morenos?
(pausa) Se la está jugando señora...se la está jugando...

ANA se empieza a asustar. Va a poner marcha atrás para irse y el VIGILANTE saca una pistola

VIGILANTE

Pare el coche y bájese ahora mismo.

ANA no para el coche, el VIGILANTE mete las manos, para el coche, y abre la puerta.

VIGILANTE
QUE TE HE DICHO QUE TE BAJES,
HOSTIAS.

La coge del brazo y la baja a la fuerza. El sheriff empieza a tocarla.

VIGILANTE
Esto te gusta eh, guarra...

ANA le da un cabezazo y sale corriendo. El VIGILANTE, muy dolido, da unos tiros al aire y se ríe grotescamente mientras sangra por la nariz. ANA corre por los campos asustada mientras escucha los disparos y las risas.

ESC. 59	CAMPO DE CARTAGENA	EXT/NOCHE
----------------	---------------------------	------------------

ANA está escondida. Ve a lo lejos que el VIGILANTE se sube a su coche y se va. Su coche se queda solo con los faros encendidos. Cuando se asegura que el VIGILANTE se aleja y no vuelve sobre sus pasos se acerca a su coche, arranca y se va velozmente.

ESC. 60	COCHE DE ANA, CARTAGENA CIUDAD	INT/NOCHE
----------------	---------------------------------------	------------------

Ana llama a Andrés.

ANA
(nerviosa)
Cariño... ve a comisaría ahora mismo. Me acaban de atacar..

ANDRÉS
¿Cómo? ¿Estás bien?

ANA
Si, ha sido un susto, he salido corriendo.

ANDRÉS
¿Quién ha sido?

ANA
Luego te cuento, Andrés.

ANDRÉS

¿Te han hecho daño, Ana?

ANA

Tranquilízate Andrés. He salido corriendo y estoy bien.

ANDRÉS

Te dije que llevaras cuidado, es un territorio peligroso, joder.

ANA

No es para tanto, Andrés. Ahora nos vemos.

Cuelga.

ESC. 61	COMISARIA DE CARTAGENA	INT/NOCHE
----------------	-------------------------------	------------------

Sala en la que se ven 10 mesas, cada una con un policía tomando nota de incidentes. Todas las mesas están ocupadas, incluso más personas esperando.

ANA

Es un hombre alto, tendrá unos 60 años, con el pelo descuidado y los dientes desparejos. Conduce un Dacia blanco y suele estar por los bancales en la carretera que comunica Torre-Pacheco con La Palma.

Llega ANDRÉS y se sienta junto a ella.

POLICÍA

Y... exactamente ¿qué ha sucedido?

ANA

El hombre me ordenó que bajara del coche y como no quise, sacó una pistola, forcejeó, me tiró del coche y empezó a manosearme...

POLICÍA

Pero, ¿qué hacía usted en el campo de Cartagena a esas horas?

ANA

(sorprendida) Pues, venía de

visitar una amiga.

POLICÍA

¿Una amiga en esos campos?

ANA

Pues sí. Es una africana que vive en un cortijo.

POLICÍA

No debería acercarse a estos lugares, señora. Es otro mundo. Y no debería acercarse.

Silencio de Ana que se sorprende.

POLICÍA

Bueno, estese tranquila, no será difícil encontrar a este señor con todo lo que nos has dicho.

ANA

(seria) Eso espero, señor policía.

POLICÍA

La llamaremos para venir a identificarlo.

ANA

De acuerdo.

POLICÍA

Ha sido muy valiente en venir a testificar. Esta gente intimida tanto que nadie se atreve a venir a denunciarlos.

ANA

Ya. Ese es el problema. Gracias.

ESC. 62	COMISARIA DE CARTAGENA	EXT/NOCHE
----------------	-------------------------------	------------------

Alejándose de la comisaría.

ANDRÉS

(murmura)
Lo siento.

ANA

No te preocupes, no ha ocurrido nada.

ANDRÉS

(preocupado)

No es eso. No tenía que haber dejado que tu padre te haga una encerrona con el cura Francisco... Se excedió obligándote a confesarte.

ANA

(cogiéndole la mano)

No te preocupes. No dije más de lo que no supieran. Además... no estoy haciendo nada malo o, ¿acaso preocuparse por una madre que acaba de perder a su hijo es algún delito?

ANDRÉS

Claro, claro. Si te entiendo. Cualquier cosa que necesites puedes contar conmigo.

ANA

(gesto cansada)

Ahora mismo, lo único que quiero es que no te preocupes como hace mi padre. Ya soy mayorcita y sé muy bien lo que hago, Andrés.

ESC. 63	HOSPITAL	EXT/DÍA
----------------	-----------------	----------------

ANA sale del coche y del aparcamiento del hospital. Se adentra al edificio de maternidad.

ESC. 64	HOSPITAL. DESPACHO DE ANA	INT/DÍA
----------------	----------------------------------	----------------

ANA entra a su despacho y enciende el ordenador, busca en sus fichas hasta que se detiene en la de NALA. Ve los resultados de la ecografía, todos salen negativos. Solo se observa que tiene un sangrado debido al aborto y que no se

debe a ninguna hemorragia. Ana esboza una pequeña sonrisa. Mira la hora y se da cuenta que es tarde. Sale apresurada.

ESC. 65	HOSPITAL. AULARIO	INT/DÍA
--------------------	--------------------------	----------------

Los ALUMNOS están esperando. ANA entra rápida al aulario.

ANA
(cansada, fatigada)
Buenos días, disculpad por el retraso.

ANA coloca sus cosas y se apoya en el escritorio.

ANA
Hoy me gustaría que dejemos de lado lo estrictamente profesional y técnico.

Los ALUMNOS se extrañan un poco.

ANA
Como sabréis... vosotros y vosotras seréis la próxima generación que entre en nuestros hospitales. Por eso, es imprescindible que sepáis las dificultades estructurales sobre las que se erige nuestra sociedad..

ANA bebe agua. Algunos ALUMNOS escuchan otros no. Entre ellos, se observan algunos alumnos y alumnas inmigrantes.

ANA
Aunque seamos personal sanitario nuestro campo de actuación no se limita a nuestro lugar de trabajo, sino que va mucho más allá... Podemos y tenemos que superar las dificultades sociales exponiendo esta problemática en nuestras familias, nuestros lugares de culto, fábricas..

ESC. 66	EDIFICIO DE MURCIA ACOGE.	EXT/NOCHE
--------------------	----------------------------------	------------------

Se observan viviendas de baja calidad y contenedores con basura de hace días. Algunos VIANDANTES se quedan mirando a ANA que está caminando. ANA llega a la entrada de la asociación Murcia Acoge. Es un bajo de un viejo edificio de Torre Pacheco. ANA entra.

ESC. 67	EDIFICIO INT/NOCHE	DE	MURCIA	ACOGES.
----------------	-------------------------------	-----------	---------------	----------------

ANA se asoma a la clase y observa antes de llamar. Allí está NALA y otros 8 COMPAÑEROS escuchando al PROFESOR de español, de avanzada edad.

PROFESOR

En la próxima clase seguiré explicando las reglas de acentuación... Revisad las normas de las palabras agudas y, si no os queda claro, lo vuelvo a explicar la semana que viene. Tenéis que estudiar que os queda poco tiempo para presentaros al examen. Espero que les haya gustado la clase de hoy.

Sale el alumnado de clase. ANA sale.

ESC. 68	EDIFICIO DE MURCIA ACOGE.	EXT/NOCHE
--------------------	----------------------------------	------------------

Sale el alumnado junto al PROFESOR. Se despiden y se van. NALA ha visto a ANA. Se acerca a ANA. NALA no sonríe.

ANA

¿Estás bien?

NALA no sonríe. ANA saca el informe de su bolso y se lo da.

ANA

No tienes por qué preocuparte. Vas a poder ser madre. Todo está bien.

Lo del sangrado se te irá poco a poco.

NALA continúa seria y sin decir nada.

ANA
(impaciente)
¿Quieres decirme algo?

NALA saca de su macuto un sobre y se lo da. NALA se marcha, ANA se queda sola, abre el sobre que contiene dinero, se queda muda, sin decir nada, cierra los ojos y le salen lágrimas.

SEC. 68	EDIFICIO ANTIGUO	EXT/NOCHE
--------------------	-------------------------	------------------

ANA llega en coche y aparca en una calle oscura entre edificios viejos. Baja del coche y se encamina hacia uno de esos edificios. Llama al fonoporta. Tardan en contestar.

JOSÉ
¿Quién es?

ANA
(habla agitada)
Soy yo, papá abre.

JosÉ
Que pasa, hija

ANA
Abre por favor

JOSÉ
Vale, vale

JOSÉ le abre la puerta. ANA entra y coge el ascensor. Es un ascensor muy antiguo. Es lento. Tarda en llegar al cuarto piso. Ana está inquieta.

SEC. 69	CASA DE JOSÉ PADILLA. SALÓN.	INT/NOCHE
--------------------	-------------------------------------	------------------

JOSÉ espera con la Puerta abierta de su piso. Se ve a ANA llegar.

JOSÉ

¿Qué pasa hija?
Ven entra.

JOSÉ se adelanta y apaga la tv.

JOSÉ
Pasa, hija. Siéntate.

ANA no se sienta.

ANA
(triste y defraudada)
¿Se puede saber qué has hecho?

JOSÉ
Lo que tenía que hacer, Ana.

ANA
(lo mira con lejanía)
No todo se soluciona con dinero,
¿sabes? (Pausa)
¿Y dónde está mama?

JOSÉ
En casa de una amiga.

ANA
¿Sabe lo del dinero?

JOSÉ
Sí, lo sabe. Lo hemos acordado
entre los dos.

ANA se sienta.

ANA
No sé por qué el padre Francisco y
tú os empeñáis en creer que siento
culpa y rabia por lo que le pasó
al bebé de Nala... (Negando con la
cabeza) Siento que no me conoces
en absoluto, papá... (pausa)
Si siento rabia es por las
condiciones en las que viven los
migrantes. Soportan todo... para
vivir decentemente...

Luego pasa esto... Crees que vas a
traer al mundo a una criatura que
iluminará tu vida y lo que te trae

es oscuridad y un sobre de dinero
que de nada vale, porque ya no
podrás ver la cara de tu hijo
nunca más...

JOSÉ

(Emocionado)

Hija... yo lo único que quería era
verte bien otra vez. Buscaba la
forma de acercarme a ti y el
dinero... es lo único que se me
ocurrió. (A punto de llorar)

ANA

(enfadada)

No papá, tú no me querías ver
bien... Ni a mí ni a mamá. Tú lo que
siempre has buscado es que te
debamos algo, que nos sintamos
necesitadas de tus actos para
luego...para luego hacer lo que te
dé la gana con nosotras...
Mamá y yo teníamos que haber hecho
lo que Nala y Babatundé.
Devolverte tu sucio dinero...
Ellos, antes que nosotras, sabían
lo que tú querías. Y no se han
dejado engañar por tu falsa moral,
porque aceptando tu limosna
aceptaban ser víctimas y a ti y a
mí nos tendrían que haber elevado
a los salvadores de su historia...

JOSÉ

(comienza a llorar) Te equivocas.
Todo lo que he hecho ha sido por
vosotras, para que no os falte de
nada... para que encontréis la
felicidad que yo nunca pude
alcanzar. Y para que TÚ no cargues
con la culpa de la muerte de un
bebé...

ANA

(Interrumpiendo y levantándose)
¿CÓMO TE TENGO QUE DECIR QUE YO NO
SIENTO CULPA POR LO QUE LE PASÓ A
NALA? Ellos sabían muy bien a todo
lo que se exponían, aceptando
vivir en condiciones casi de
esclavos. Ellos lo sabían, y a mí

nunca me han recriminado nada.
(sollozando) Yo solo quería
acercarme a ellos, acompañarles en
su duelo, extenderles mi mano..
Pero nadie de vosotros me ha
dejado hacerlo..

JOSÉ

(rabioso) No te lo permitimos
porque eso hubiera supuesto
aceptar que somos responsables de
lo que sucedió.. Y no lo somos, es
el sistema el que funciona así,
hija...¡nosotros no somos nadie!

ANA

¿Te estás escuchando? Es el
sistema quien ha obligado a una
mujer embarazada a trabajar 10
horas diarias para SOBREVIVIR y
NOSOTROS LO HEMOS PERMITIDO,
porque nos encanta vivir como
vivimos, pero a ellos no les
dejamos..

JOSÉ se derrumba emocionalmente, le da un ataque, se cae
del sillón al suelo. ANA se asusta. Baja al suelo y coge a
su padre.

ANA

(preocupada)
Papá, ¿estás bien? Papá..

JOSÉ

(despierta) Lo siento, hija, lo
siento. ¡Dios! ¿Pero qué he hecho?
¡Dios!

ANA

Tranquilízate, ¿estás muy
caliente!

Hija, he intentado encontrar el
perdón a través de ti.

ANA

¿De qué hablas?

JOSÉ

Tú no sabes nada de mi pasado,
Ana. Dime, ¿sabes decir algo de mi

vida?

ANA

¡No sé de qué estás hablando,
papá!

JOSÉ

¿Sabes decir algo de mi vida de
cuando yo era joven?

ANA

No sé nada, ¡Dímelo tú!

JOSÉ

Colaboré durante años con el
régimen.

ANA

¿Cómo? ¿De qué régimen?

JOSÉ

Tú no habías nacido todavía.
Estábamos en Madrid. Trabajé a las
órdenes de la dictadura (se agarra
la cabeza). Déjame que te lo
explique, Ana.

ANA

Tranquilo, cuéntame, papá. No
tengas miedo.

JOSÉ

Colaboré con la Brigada de
investigación Social. Mi firma
hizo encarcelar a muchas personas.
Dejando a muchas familias sin
padres y a madres sin sus hijos

Todo a cambio de una vida cómoda
con dinero.

Después vino la democracia. Nos
trasladamos a Cartagena. Me dieron
un buen puesto de trabajo en la
ingeniería naval. Estuve años sin
poder dormir bien. Cuando parecía
que volvía a ser yo, de repente,
la culpa aparecía de nuevo. ¡Dios!

ANA

Lo siento, papá. Lo siento mucho.
Qué sufrimiento más atroz llevas

en tu interior, lo siento mucho
(lo acaricia).

JOSÉ

(recompuesto) Cuando te pasó a ti
lo del bebé de la africana, y te
vi tan afectada, me recordó a mi
vida... sólo quise ayudarte.

ANA

Eso no es ayudar papá. Despierta.
Yo no soy la responsable del
aborto de Nala. Si me hubiera
callado y cargado con la culpa, la
historia se hubiera repetido. Como
tú has intentado hacer
comprándoles con dinero. ¿No te
das cuenta?
(silencio) ¿Mamá sabe todo esto?

JOSÉ

Tu madre sabe todo sobre mí.
Acordamos no sacar este tema
jamás.

ANA

(le ayuda a incorporarse a su
sillón y le da un beso). Todo está
bien, papá...me voy a casa que
Andrés debe estar preocupado como
siempre.

ANA se marcha. JOSÉ queda exhausto sobre su sillón.

SEC. 70	ANA EN COCHE, CARTAGENA EXT/NOCHE
--------------------	--

Ana sale del edificio y sube a su coche.
Atraviesa la ciudad de Cartagena, dirección a su
casa, en silencio.

SEC. 71	ANA EN SU CASA INT/DIA
--------------------	-------------------------------

Cartela: 3 años después

Ana coge una carta de su buzón. Entra a su casa.
La abre y lee.

VOZ EN OFF DE NALA

Querida ANA, seguro
que te encuentras bien.
Te echo de menos.

Como te dije, el
embarazo ha ido muy bien
y he ido a la ginecóloga
todas las veces que me
lo ha pedido. Te escribo
para darte una gran
noticia: ha nacido
nuestra hija. Babatundé
está tan feliz como yo.
Nuestras familias
también. Hemos decidido
ponerle el nombre de
Ana. Esperamos que eso
te haga tan feliz como a
nosotros. Te esperamos
en Senegal.

Ana deja de leer y
mira al horizonte a
través del ventanal.

FIN